

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907.
Vancouver 4, B.C. Tuesday October 4 1955 Vol. 17, No 123 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

每月	每季	半年	全年
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元
五元	十五元	三十元	六十元

年六零百五千二元紀子孔
日九十月八年未乙次歲歷夏

頁一第號三二百第卷七十第紙聞新
二期星日四十月四年四十四國民華中

北京紀念日巡遊 彭發佈解臺命

周恩來謂中共到華僑擁護 今年港澳方面慶祝較爲冷淡

日本。東京一日合衆社電。中共今日慶祝其政權成立第六週年，舉行龐大之巡遊。動員軍隊及人民團體。至少數拾萬人。集合於北京天安門前。並藉此以炫耀其軍力之強盛。

國防部長彭德懷元帥。發出解放臺灣之命令。解放蔣介石統治下之臺灣。去年。彭德懷亦發出同樣之口號。在後乃向臺灣加以壓力。卒至蔣介石無條件退出大陸。

彭德懷謂。除非臺灣已完全解放。不然。中國神聖土地。仍不完整。遠東永不會有和平。甚至世界亦不會有安寧。中共北京電臺廣播彭之演說。故此爲國家。爲遠東。爲世界。解放臺灣是中國人民之堅決意志。不受任何之影響所動搖。

該電臺又繼續播送彭氏之演說。自其發出解放臺灣命令後。彼命令其軍隊。隨時準備戰鬥。切勿鬆懈。直至解放臺灣而後已。因爲臺灣係中國神聖領土之一部。故此要完成此任務。中共必須保持一支現代性之軍隊。打擊反動派。及保護祖國美麗之疆土。

北京電臺廣播謂。十月一日之國慶。至少有三拾餘萬人參加。噴射機及轟炸機巡遊隊。有火箭炮。牽引機拖帶之巨炮。重坦克車。及自動之步槍等等。據該廣播謂。軍事隊伍之巡遊。足表示過去六年來。解放軍已在狂進中。軍事隊伍之後爲學生。工人。農民。商家及體育技藝等團體。手執「解放臺灣」字樣之旗幟云。

在檢閱臺上。毛澤東則瀟灑向飛機揚手致意。除毛外。有周恩來。朱德。及劉少奇等。

北京電臺廣播。在六週年紀念中。收到蘇聯內外國家之賀電。包括蘇聯。北韓。阿本尼亞。緬甸。阿富汗。東德。波蘭。印度。印尼。瑞士。北越及南越云。

周恩來聲明得華僑擁護 並信心中共必定能成功

周恩來於日前。在一宴會中。表示對華僑擁護。並信心中共必定能成功。不論帝國主義如何仇視。阻撓或不承認中共。但中共在人民絕對支持下。必能繼續生存。必能達到最後之勝利。

周氏。並無提及臺灣。聲言中共得到絕大多數海外華僑之積極擁護。中共官方人民日報。在國慶日。人民應時常記得。解放臺灣。又謂。最近美國與中共。在日內瓦訂立交換平民之協定。如美國真正有誠意。則美國與中共間之其他問題。甚至台灣區域緊張之問題。亦可迎刃而解。但人民日報並未言明解決問題之方法。

港澳冷淡 香港日合衆社電

香港方面。於今日懸掛中共五星國旗者僅有一百餘家。但中國人口在港達二百五十萬。懸旗者多爲中共經營之銀行及商店。但有名外交家評論稱。唯當同情中共政權之機關。竟爲資本主義產物之銀行及商店。殊屬怪異。

澳門情形更爲冷淡。僅有若干團體開會慶祝。但無鋪張。懸五星。

中共將來強大 南韓。漢城四日路透電

南韓。漢城四日路透電。前美第八軍軍長范富烈將軍。在南韓軍校畢業典禮中演說謂。中共會於將來數年內。變成爲強大國家。足以威脅自由世界比諸蘇聯。若中國繼續爲中共所統治。則中共不會放棄統治治東亞及東南亞之迷夢。

加外長與商長 經法往蘇

法京。巴黎四日加拿大社電。加外長不爾遜。今日與加國商務部副部長薩皮。商談與蘇聯貿易問題。薩皮於星期三日由加乘機抵此間。與不爾遜同赴莫斯科。不爾遜逗留此間。會與其友好相談話。并與法外交部非正式討論法法代表團退出大會事。不爾遜外長已赴柏林。在柏林逗留一日。則於星期三日赴莫斯科。

莫斯科電。今日以大字標題刊出不爾遜訪蘇消息。盛讚加國將與蘇聯作更大之貿易。不爾遜爲北大西洋協約國。第壹屆外長赴蘇訪問。蘇聯報紙認爲此係全歐洲安全計劃成功之先聲云。

美運二萬噸 麥米賑印災民

印京。新德里四日美聯社電。印度政府今日宣佈。已接受美國二萬噸作爲救濟水災人民用之麥米云。

美駐印大使曲波。將備忘錄交給印政府。此種救濟物資之運費。完全由美國支付云。

加外長對法意 退出大會意見

法京。巴黎二日路透電。加拿大外長不爾遜。星期日抵巴黎。對法意兩國提出對法意退出大會事。令法意兩國阿支里事。令法意兩國阿支里事。令法意兩國阿支里事。

德法兩總理 解決薩爾問題

西德。波昂四日美聯社電。西德總理阿登納。及法國總理科里。已答應在薩爾舉行會談。以解決薩爾之問題。

西德外交部宣佈。該會談於星期三舉行。目的在在四外長會議未舉行前。先來法德之會議云。但西德外長早已贊成。西方在四外長會議之實施計劃。

故此政治方面消息。認爲薩爾問題。係法德兩國解決薩爾問題。緣因薩爾地方。德籍居民。反對該區歸於歐洲委員會管理。而應舉行投票。歸還德國管理。

該等消息又謂。因阿丹拿與法國。已簽定條約。薩爾地方由歐委會管理。故此兩國人爲忠於條約起見。勸薩爾人民忍耐及放棄此種要求云。

美機侵青島

日本東京。三日合衆社電。中共電台今日稱。美國噴射戰鬥機四架。於九月廿四日。侵犯青島區域。被中共之截擊機及高射炮當場擊去。

北京電台稱。該四架美機爲亞夫八六式之噴射機。從南韓之島山。飛往青島。中共之廣播。並無聲言有將美侵犯飛機擊落或擊傷。但只謂。美國侵犯飛機。首先爲中國人民解放軍之飛機擊。然後被高射炮兵擊去云。

而免強保持和平云

善捐運動開始 首日成績甚佳

普濟慈善會。本屆紅羽毛善捐運動。昨日開始。第一日成績爲五拾七萬四千一百三拾四元。幾達本屆定額三分之一。而遠超往年第一日成績。舊年第一日成績爲二十八萬六千元。前年爲十二萬三千元。

個人捐款。最多者爲一萬元。捐款人爲奧倫列德曼。他年八拾四歲。彼以前爲歐洲煤油大王。而現在居留卑詩省加拉保區。

婦女界定於今日在雲埠及西北雲埠華三區。逐家募捐。雲埠住宅捐額定爲二十萬元。其他兩區定爲四萬六千元。

埃獲西方軍事 情報秘密文件

英京。倫敦四日路透電。英國今日證實。埃及總理拿沙。獲得西方軍事情報秘密文件一事。其內容確係有事實存在。

但伊聯發言人謂。因此係秘密文件。故不能披露其文件內容。但研究爲什麼埃及總理會有此文件。

拿沙星期日對軍校畢業生謂。西方將軍。交給以色列。並預言埃及及不進進以色列。但以色列會侵犯埃及及邊界問題。

市府定於下週 辯論佛酸問題

市參議院。定於拾月拾二日。召開特別會議。辯論雲埠自來水放佛酸問題。

市參議院於上月廿六日開會。討論社會問題時。表決反對以公民投票方式。解決自來水放佛酸問題。當時飲市長未列席。但彼近來表示贊成准市在下屆市民選。投票表決該問題。

伊色列馬俄國 聯合會。三日國際

聯合國。三日國際電。伊色列代表伊班。今日在聯合國大會。痛斥俄國。不應答應蘇軍火與埃及。而勸所有一愛好和平之民族。勿以軍火鼓勵阿拉伯民族之侵略行動。

伊班勸各國。切勿擾亂該區危局。據彼稱該區在劫近七年。單憑雙方兵力。勢均力敵。

新省督上任 域多利。四日加拿大社電

域多利。四日加拿大社電。卑詩省第十九任省督羅斯。昨日宣誓就職。列席宣誓禮者。包括前四任省督。省代表馬丁。太平洋艦隊總司令普倫中將。及加騎警局長卡納等。在內。監誓人爲司法廳長史隆云。

俄國醫界 見識廣博

滿地可。三日加拿大社電。滿地可神經學院院長片斐魯博士。今日由俄歸國。彼近日訪俄。而在莫斯科俄國科學院演說兩星期。據彼稱。俄民對待他非常之客氣。

片氏爲神經系外科醫師。著名全球。彼贊成加俄兩國交換醫學。據彼稱。彼在俄京與當局開談時。曾提及該問題。

天氣報告

據天文臺報告。雲埠今日下午及明晨。晴。今晚最低溫度爲四十八度。明日最高溫度爲五十八度云。

燒死四人 雲埠西區今晨七時

雲埠西區今晨七時。火災。焚毀三座公寓。而燒死四人。損失達拾五萬元。當局仍未查明死者爲誰。救火員於八時許發現四屍。據警察及救火員稱。有二十餘人逃生。

三座公寓之中。有一座爲新樓。將近完成。或今日或明日。召前任審判會主席塔巴。

審查會或遷址 威市馬擬作證

雲埠市警審查會。今晨在市政廳市參議院會場復會。市參議卡納。昨日向審查會報告謂。自審查會於上月八日遷至市府舉行。市參議院會場內之傢私。已被損壞。而主張蓋大廳之地毯。或要求審查會遷往警局警衛室舉行。

審判會主席塔巴。或今日或明日。召前任審判會主席塔巴。

美對杜周會議 力武棄放須必共中

美京。華盛頓三日合衆社電。美上議院外交委員會主席佐治。曾主張中美高級領袖會議。與下院外交會主席烈察。共同主張。若中共杜周會議成功。最主要之點。爲放棄在遠東運用武力。同時通知美國大使約翰生。在日內瓦會議中堅持此點。及其他之條件。不然。杜周外長級會議。很難有成功之希望。美國之要求如下：

- ① 言放棄武力政策。
- ② 依照允諾釋放所有美平民。
- ③ 撤出所有在韓之中共軍隊。
- ④ 關於在韓作戰失蹤之美士兵。約四百九拾名消息。
- ⑤ 中共避免擊落美商飛機。
- ⑥ 致美國人生命意外損之誓言。

杜樂斯國務卿。與中共談判及互不侵犯條約。美國係處強國地位。彼聲言。美國可以制止臺灣反攻大陸。但同時亦謂。若中共進攻臺灣。美國即予以報復云。

切劫房者 定六年監

雲埠西人拜臣氏年四拾四歲。昨日被判決打劫罪。判處六年監禁。拜臣氏於七月二十五日。打劫某西藥房。奪取百七拾五元。及解藥者若干。據法官稱。拜臣氏常犯法。凡二拾二年云。

市西今晨大火 燒死四人

雲埠西區今晨七時。火災。焚毀三座公寓。而燒死四人。損失達拾五萬元。當局仍未查明死者爲誰。救火員於八時許發現四屍。據警察及救火員稱。有二十餘人逃生。

三座公寓之中。有一座爲新樓。將近完成。或今日或明日。召前任審判會主席塔巴。

切劫房者 定六年監

雲埠西人拜臣氏年四拾四歲。昨日被判決打劫罪。判處六年監禁。拜臣氏於七月二十五日。打劫某西藥房。奪取百七拾五元。及解藥者若干。據法官稱。拜臣氏常犯法。凡二拾二年云。

善捐運動開始 首日成績甚佳

普濟慈善會。本屆紅羽毛善捐運動。昨日開始。第一日成績爲五拾七萬四千一百三拾四元。幾達本屆定額三分之一。而遠超往年第一日成績。舊年第一日成績爲二十八萬六千元。前年爲十二萬三千元。

個人捐款。最多者爲一萬元。捐款人爲奧倫列德曼。他年八拾四歲。彼以前爲歐洲煤油大王。而現在居留卑詩省加拉保區。

埃獲西方軍事 情報秘密文件

英京。倫敦四日路透電。英國今日證實。埃及總理拿沙。獲得西方軍事情報秘密文件一事。其內容確係有事實存在。

但伊聯發言人謂。因此係秘密文件。故不能披露其文件內容。但研究爲什麼埃及總理會有此文件。

拿沙星期日對軍校畢業生謂。西方將軍。交給以色列。並預言埃及及不進進以色列。但以色列會侵犯埃及及邊界問題。

市府定於下週 辯論佛酸問題

市參議院。定於拾月拾二日。召開特別會議。辯論雲埠自來水放佛酸問題。

市參議院於上月廿六日開會。討論社會問題時。表決反對以公民投票方式。解決自來水放佛酸問題。當時飲市長未列席。但彼近來表示贊成准市在下屆市民選。投票表決該問題。

伊色列馬俄國 聯合會。三日國際

聯合國。三日國際電。伊色列代表伊班。今日在聯合國大會。痛斥俄國。不應答應蘇軍火與埃及。而勸所有一愛好和平之民族。勿以軍火鼓勵阿拉伯民族之侵略行動。

伊班勸各國。切勿擾亂該區危局。據彼稱該區在劫近七年。單憑雙方兵力。勢均力敵。

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vanconver, B.C.

大筵小酌 隨時應命
僑胞光顧 食殮消夜
免費入場 以示歡迎

快捷送到
於雲·高文·於雲律師
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. M.A. 7331
Vancouver, B.C.

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
代做各種買賣文件 立遺囑
囑辦租契入籍移民事宜
總行：二樓舖夾片
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513



廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林強臣製成
「花柳毒藥片」
「每服兩粒」
統治男女百毒便
流膿後發時全愈
免至延子孫用
過方知妙入神
寸四元另的士
用買者自理即
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.

專營 祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒

沉醉軟紅裙 上集
二一 二二三

正是吾所不足之處。吾深誌先生言。將於事業之餘。尋求陶融之方。但不知先生何以教我。一雅容曰：「其道多矣！舉行盛大之集會。聚英彥於一堂跳舞。飲酒。音樂以增其慶。是為陶融之濃厚者。呼聲嘯侶。相借為遠足旅行。山嶺水涯。享怡然之天趣。是為陶融之恬淡者。若其得到情投意合之人。月下花前。共數晨夕。爾時飲玉英之心情。將無往而不愉快。最後所云。不啻明示玉英。謂玉英之人生。尚缺少戀愛也。玉英粉面。飛出兩朵紅雲。輕呢雅容而曰：「范先生殆謂吾尚未有愛人？」雅容曰：「古今中外之偉大之人物。殆無有不豐富於情感者。」玉英曰：「凡論一人物。必先從其入之環境而為審察。不能以大概而論。當知家君臨危授命。吾身負金輪出版公司之重任。夙興夜寐。無日能休。此身全為事業所有。尙安有餘時。以談其他之事。第今范先生既來。可以分吾之憂勞。今而後。吾或可以得其陶融。」雅容曰：「吾今尙屬初至。於金輪之內情。多所未悉。安能分擔小姐之

老美商娶日少女
日本東京。美聯社訊。年輕貌美。年方廿三歲之一九五二年二月一日本小姐。昨與紐約棉花巨商年已六十三歲之班加門艾德。在東京美國駐日大使館舉行婚禮。白髮紅顏。東西合璧。一時傳為佳話。
該日本小姐白皮白晢。體態苗條。於一九五二年參加比美。當選為該年「日本小姐」。一九五三年。該女與紐約棉花經紀艾德在東京相遇。艾老雖年逾花甲。然人老心不老。對該日女大加追逐。不久該日女來加省密爾斯學院留學。艾老又飛赴加省。大獻殷勤。其後該日女又來紐約入紐約大學讀書。艾老更以地主之誼。常邀該女出遊。哈德遜河邊。中央園花下。攜手談心。比肩敘舊。蓋已兩情相許矣。其後艾老復用心計。令其兄艾德勸博士教授該女鋼琴。艾老乃得朝夕與該女相近。亦可謂用盡苦心矣。
今二人終能結合。真可謂姻緣天定。千里相逢。少女嫁老夫。乾

台灣一兵士
有月經奇聞
台灣高雄訊。男性有月經。確是奇聞。緣今年五月。金門前線送到軍醫院治療慢性關節炎炮兵金一龍。三拾六歲。浙江溫州人。生就一副好嗓子。不時向他探察此秘密。他始終不肯吐露。其後回到後方醫病。才對醫生說他每月廿日左右。小腹就會定期疼痛。並且腰酸背痛。接看由肛門排出相當多之淡黃色血液。總要兩三天。才得乾淨。從七八歲時起。就有這種現象。

蔣介石入選
世界最悲角
紐約訊。美國「展望」畫報。最近一期(十月四號)載文一篇。名為「世界最重要之人物一百名」。我國自由份子入選者。僅胡適。晏陽初兩人。大陸執政人入選者。亦只有毛澤東。劉少奇。彭德懷三人。該文作者羅便臣。於文中指出目前世界領袖最悲慘者。莫如台灣之蔣介石。最恐怖者為劉少奇。最暴戾者為毛澤東。最令人興奮者為胡適。胡相字奴云。

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 D. nevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

國軍二萬五千名退伍
台北。美聯社電。台灣省主席嚴家淦稱。國軍之中年齡過老及殘廢士兵二萬五千名。即將退伍。遺缺由新徵之壯丁遞補。按。美國最近已派專家協助處理國軍退伍云。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲塔著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼週誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
舖街四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

周愛權
精較各種鐘錶眼鏡
象條鑲嵌之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MA. 5938

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等 調味菜任 地方雅潔 招呼妥當
大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

新裝雜誌 封面華美內容豐富業餘之良好讀物每本三毛歡迎長期訂閱
英語週刊 此書釘裝華麗是學習英語最完善之參閱物共五册每本售銀一元七毛五分
攝影構圖入門一元二毛
男女性庫八毛
圖解生育指導一元二毛
情書一束一英漢對照一元二毛

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
W. PENDER ST. CARRAL

存架衣服散 褲等大平賣 請來一看

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

補腎水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五角
藥學小心配合 洗非林及晒相

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊愈
秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盒銀貳元半
遠年爛脚珠珀實效拔毒生肌散 每料銀拾元
諸君注意欲購此各種實驗良藥者如若有內有柯打紙請為掛號買保
信寄來弟住在此旅館因人多來往恐有失此為慎重而起也
本醫生醫務所遷往打街東門牌三百三十九號亞洲旅館三號房
LEE FOOK
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生

堂生天
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛
男若發育不全宜鴛鴦丸一粒發育成人
女若發育太過宜鴛鴦丸一粒細者處女
當面見功如若不然原銀退回決不食言

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. Tatlow 1377

木樓出賣
在東區木樓。全樓穩固。有九個柏文組。熱水煤汽。新自動扒炭火爐。每月入息超過四百元。樓主與管理四人房間組兼浴室。不另給薪水。取價貳萬三千元。現款一半。請莫誤。

八房住宅出賣
八房住宅一間在壓街壹千二百號布洛維公共汽車線一個布洛內有三聯房兩組雙聯房一組親英坭土庫并大煤爐價六千元先交現款一半本處專權代理
本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五角
補腎水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五角
藥學小心配合 洗非林及晒相

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

到辦省市武區米產國美由接直
米苗絲身長牌帝皇
售發家獨埠華哥雲

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

同裕安公司
總代理香港原音和
粵歌林百代各種馳
名唱片

新到四一期和聲歌林唱片
每只特價
壹元二五

Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

廣珍
鐘鏢飾舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
電話 PA. 0717

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發售 歡迎索購

印度明珠——塔姬陵

爲了保持大理石的光澤，在踏上台座的台階之前，是穿上特備的布套鞋的。或者脫了鞋子赤腳走上。陵墓本身有兩層，形狀是不等邊的八角形。在房頂有四座圓頂亭子，緊靠著那大穹窿。沿著圓頂亭層層地階，大門門框。有一行用寶石鑲嵌的圓形窗戶。立在前門的兩旁，是兩座巨大的石像。石像的頭部，是說接近地面的字體比較一百多尺高。高橋上的字體，是眼睛睜得都是大小一律的。可見在設計的時候，就把字體從下而上逐漸放大的了。

進了大門，通過過道，再過一過道，空大理石格子門，就可以看見用大理石屏風圍著的兩個墓碑。墓碑一大一小，小的放在正中，大的偏左一些，小的下面刻著孟泰氏。瑪哈爾的屍骨，大概最先入爲主。所以放在正中。左面那一個大的沙其汗的。他死於一六六六年。他的兒子把他合葬在陵墓。在這件事裏面又有一場悲劇。一六五八年沙其汗病的時候，被他的兒子篡了位。他的兒子把他幽禁在河西距陵墓不遠的一座古堡裏面。他每天扶著欄杆向河東的塔姬陵眺望。但是因爲年邁眼花，已經模糊不辨了。在他被幽禁的那個古堡內有座亭子。亭柱也是大理石鑲嵌水晶片的。在晴明日子裏，每一片水晶片都映上了塔姬陵的縮影。好似一幅幅袖珍畫片。沙其汗就把臉貼在亭柱上向水晶片裏凝視。他雖然置身於這寂寞和懷念中而中而死了。

【未完】

時人軼話

●被中共清算的上海副公安局長

楊帆與四二七事件

升任三野第十九副參謀長。負責對京滬特務工作。共軍入上海。做起公安局副局長。兩年後。局長李士英因「不適應城市工作」去職。楊又升。局長。時中共發動「鎮壓反革命運動」。担心上海社會複雜。壓不下來。怎知楊手段夠辣。一捉了二拾萬人。把全市良民。驚得面青耳白。

就因爲太得志。殺人簡直成狂。靠攏份子。陳已生的姪兒也被不分皂白。拉去槍斃。陳是上海關勒銘副局長。靠攏後。任「上海協商委員會」一華東軍政委員會委員。後來做北平「政協委員」。華北軍政委員會委員。後來做北平「政協委員」。華北軍政委員會委員。後來做北平「政協委員」。華北軍政委員會委員。

各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

精神及魄力

是汝所應得

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽快每盒百粒五元

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市如
巴列吉 市屈級

連稅銀一盒叁毛
請入來參觀

精製

雙喜絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
台時水貨
大金錢龜

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生
實於滋養現貨美味美確
實誠實之鮮明與價值
若有感人之處也請購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是每餐的好伴

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA 7920

本店有各種新
舊霜櫃及機件
用具發售價錢
從廉銀期相宜

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告
本旅社現新接手營業
大加修飾煥然一新房舍
空氣床褥潔淨汽爐電燈
水喉冷熱日夜供應本往
來旅客無任歡迎

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE MA 9745

新到大宗
雙喜絲苗
店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
台時水貨
大金錢龜

香港捷利原裝唱片 第十三期出品

全套六張 精裝華貴片部一册
江樓晚唱 醉折海棠花
紅綾帶

美聲長壽唱片 第八期出品
即三十三號轉片 每只四元五

玉女香車
巾幗戲鬚眉
恨不相逢未嫁時
蜜語酸風
晴雲扇
賣油郎
櫻花淚

外埠 COD
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716
531 Main St. Res. DE. 8647M

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610
193 E. Hastings Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053
16 E. Hastings Res. West. 3334

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824
628 Main St. Res. DI. 6846

梁曉魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934
426 Main St. Res. CH. 7744

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709
221 Main St. Res. CE. 8338

陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. TA. 1032
193 E. Hastings St. Res. CH. 8626

內科 徐鐸權 Dr. Dodd O. Chu 3745 Kingsway
Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031

產科 蔣黃文英 Dr. M. H. Chung
Suite 2, 2510 Watson St.
on E. Broadway between Main & Kingsway
Off. EM. 2618
Phone Res. BA. 1884

華人牙醫

趙社理 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. Res. N.W. 4749R1

李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059
Suite 108, 193 E. Hastings

重新廣告

本旅社現新接手營業
大加修飾煥然一新房舍
空氣床褥潔淨汽爐電燈
水喉冷熱日夜供應本往
來旅客無任歡迎

水龍煤氣修裝

修裝水龍水煤氣各項工作華友光
顧快捷妥當價格相宜

Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.

本旅社現新接手營業
大加修飾煥然一新房舍
空氣床褥潔淨汽爐電燈
水喉冷熱日夜供應本往
來旅客無任歡迎

重新廣告

本旅社現新接手營業
大加修飾煥然一新房舍
空氣床褥潔淨汽爐電燈
水喉冷熱日夜供應本往
來旅客無任歡迎



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except by Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

加拿大流浪記

父親在遠處里也因為他做得到，忍得氣的緣故吧，屋主因這相信了他，特別是關於廚房的一切事情也出於親作主，甚至連那頭髮花白事頭婆有時都把我叫起先生。這兩個字來，這不奇怪嗎？的確，起初我聽到這樣稱呼時，滿以為她會譏諷或侮辱，因為在遠處我就從未聽到過做主人的人稱僕做「先生」。及後，我才從各方面弄清楚了，原來她之所以這樣稱呼我，有因果可尋的，聽說有一次，那事頭婆遇了險，父親從險中將她救了出，自此，她對父親就種下了一個很好的印象，自然，那高個子對父親也愛好起來。一天，父親交給我...

驚鴻

第十回 路見災黎行消恨 夜來旅店妙英雄

白牆上還有一行字，却被雨淋得模糊全都不認得。但即這模糊得出來，正是「捉拿江小鶴」五個大字。江小鶴一看就說：「呵！紀廣傑那小輩原來在這裏！立時跳下馬來，牽着馬往店門口裏就闖。這店一進門就是櫃房，櫃房的門關着。江小鶴上前就是一脚，把門踹開了。屋裏還有幾個人正在睡覺，被江小鶴驚醒，便有兩三個人都從炕上扒起來，叫着問說：「喂！有什麼事呀？你就這門門？江小鶴却回手抽出劍來，說：「你們門前不是寫着捉拿江小鶴？老爺便是。那個小子要拿我，就滾出來。咱們先較量較量！那幾個人一聽，就全都嚇得面色改變。有個年約四十來歲的人，就說：「嗚！原來是這麼一回事！江爺，你收起劍來。先聽我說...

時時，我看到同學欺凌我，對我射着歧視的眼光，並且直截在我底面前高聲叫出「黃種人」的名字來，我忍不住就到先生處去發問他們，可是先生沒有作過怎樣去懲罰他們呢，就這樣，使得他們越來越起勁，我在無法之下，只得苦鬱地捱過了這學期。一天星期日中午，我正在家裏溫習一本物理學，父親從門外走進來說：「有一位青年來找你，」我跑出去看正是阿明，兩個多月來沒有見過阿明了，自從機場離開了以後，他還多次來找我，並且跟我一同學習，就最近的兩月，大家因為返學問題就無法見面。今天阿明好像變了，變得很比以前深陷了許多，臉色也總是那樣憔悴他一見到我就沈沈地帶着苦笑。...

「唔，不見數月了。」
「數月了，今天什麼風把你吹到這裏來？」我開玩笑似的說。
「唉！你不知道我的痛苦了。」
「什麼痛苦進去談吧！我說。」
（未完）

紐約為文人萃萃之區。對於孔孟二聖誕辰之發表詩詞以作紀念。多年來，皆賴各地報章之闡揚。漸以人心之趨向。誠以聖人之道。如日月麗天。江河行地。萬古而不磨滅。為我中華民族立國之精神。道德倫常之標準。焉可不繼往開來。以作大同世運之先驅。而為今後大地眾生之所依恃者。於是本諸往意。聯合各地諸文友。彙集詩文。發為特刊。以崇聖道。而作紀念焉。

文彬兄

昨以中秋口占見示

次韻賦酬 蔣安翹

歲月人間促 樓頭處處明
酒闌回首望 漸缺一輪冰

約林磊雲先生漫吟

文波

其一
筆管生塵未可灰 硯田荒草共耘栽
無何節令上秋種 忽覺中秋已到來

其二
美玉何如羅縵織 沽之為善勿懷囊
相求教益研知識 練習時時審審詳

看展覽會詩

何彩詒

其一
展覽年年八月申 欸陳寶品看無窮
精研器械新新樣 異卉奇花分外紅

其二
空憑獨棍弄繩鞭 藝術精良戲倒頭
觀衆心驚防不測 純青火候卻無憂

無耻的勾當

黃俊器

用虛偽掩蔽着的無耻與荒唐，
專幹買友的卑鄙勾當，
才獲得一般俗夫村婦的賞識，
却無異於奴顏婢膝趨向滅亡。

× 拿那像井蛙式的見聞評語，
× 在嫵媚者的面前揚威，
× 却可憐那已遭人鄙視的家伙，
× 尚以為勝利於粉紅色的範圍。

× 常借虛名提高自己的聲價，
× 慣用假借技術飾飾自己的才華，
× 其實在衆目昭彰貌脫皮下，
× 却不知自己已暴露了尾巴。

× 我冷眼看你這喪心病狂的孺子啊！
× 我冷眼看你這用破產且夕喪名。

南非的酒鬼俱樂部

南非北到西亞的「酒鬼俱樂部」最近已籌備成立。俱樂部負責人張露。俱樂部宗旨是使酒鬼堅持下去。不受目前戒酒風氣影響。申請入會會員。每週起碼要飲一百瓶啤酒。或五十杯威士忌。或地。任何會員如被發現把錢拿去買糧食或衣服。而不先買足自己的每週最低。限額酒量。即予驅逐入會費為五鎊五先令。任何會員真正沒有酒飲。可由會費中撥給。俱樂部負責人說：「會員不能聽取所謂太太殺死的鬼話。金錢必須用得適當。」

北羅西亞的「北方報」特為此發表社論。以這不是開玩笑為題。說這個俱樂部不近人情。要求加以禁止。

乙未孔聖誕辰紀念特刊

楊棟棠

孔子誕辰之辰。迄今已二千五百零六年矣。適當耶穌紀元前之五百五十六年。時在周靈王二十一年庚戌之十月庚日。後儒乃定為曆夏八月二十七日。近歲台灣曆法專家。考定以每年陽曆九月廿八日為孔聖誕辰。遂由國府明令公佈施行。名之曰教師節。即昔之所謂大成節。蓋已數年於茲矣。

滿地可銀行

MY BANK
10 2-MILLION CANADIANS
BANK OF MONTREAL

滿地可銀行

如能得借款利息低
廉是否能助汝展開
生意改革現代化或
置新器具
若汝能償滿地可
銀行有銀幫助汝之
生意
請結識汝之銀行司
理為君之良友他之
營業是借銀做堅固
生意他必樂意可在
能範圍助汝

滿地可銀行

可憐你這喪心病狂的孺子啊！
我冷眼看你這用破產且夕喪名。

冠皇人壽保險公司

Crown Life Insurance Co.
Home Office Toronto
Branch Office 900 W. Pender St.
Vancouver, B. C.

積穀防饑 蓄錢防老

諸君向本公司投資人壽儲蓄燕梳一則「好趁青春儲蓄金錢」一發展將來鴻圖大計」二則「家庭有保障」一「無後顧之憂」誠一舉兩得利莫大焉

茲特委專聘華人經理陳文彬君為僑胞福利服務諸君光顧面約或通訊極表歡迎

公司電話 PA. 7341
住家電話 EM. 3890 華埠通訊處大漢公報

營業部啓事

本報兼接各種印件。如傳單、貨單、名片、餐館菜單、券據、信封、信箋、數信箋、相冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。即祈留心賜顧是荷。

Dr. Madeline H. Chung

Suite 2, 2510 Watson St.
on E. Broadway between
MAIN & KINGSWAY

師醫英文黃蔣

婦科及產科專

(時) 上午十時至十二時
(間) 下午一時至五時

電話 EM. 2618
住宅 BA. 1884

利鐵烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5864
5783

代理

各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

Chungking Chop Suey

178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶唐餐館。雲城第一家。
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。
大謙兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

雲城陶陶家酒

隨包招餐厨
無任意辦呼廳師
任歡小筵真美優
迎吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PACific 1030
PACific 0713

OWL DRUG CO.

舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定
夾爾街服務支店在喜市
定街夾亞亞街

Chlorodont Tooth Paste
防牙患口臭藥水
七毫五及壹元二毫五

專醫瘋癱症

由唐山特辦蘇糖發行
蘇糖藥每廿元分兩瓶內有單詳明經
撞紅仙方每瓶五元

最要者請藥註明年歲若干起症
若干日來字說明配藥一次痊癒
應驗天竺膏藥每張一元二毫五
一治遠年近日心痛五癆七傷遍身筋
骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木
腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼

KWONG SANG
P.O. Box 508 Dunstan, B.C.
寫近埠廣生藥局對面

舖金盛美

十足金業首飾各廠大小鐘鏢
各款銀鏢 司理 鄧鴻隆
修整銀鏢 司理 鄧鴻隆
MEE SHING
335 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

國貨總匯

新到 花仙水

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 7825

專造 餐館 廚房 旅館 男女白衫 各種呢衫 專辦 祖國絲髮 檀山絲髮 男女髮袍 發售 女裝衫服 男子用品

司公頓伊埠雲

THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易 儲得伊頓之著名担保貨物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價錢貨 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信任

SUNBEAM BREAD

新邊麵包 美味 鮮味

巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式 銀幕九尺闊四尺高能觀廣闊風 景且放映有色影片此種新時代化銀 幕為全國露天戲院之冠無僅有又常 映好戲銀幕之大為全加拿大之冠能 容一千輛車入場僅收六毫連稅在內 童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telephone Glenhurst 0596

國內新聞

粵退伍軍人流離失所 派往外蒙任苦工

日受老大多虐待工作如牛馬 六人未及三拾歲亦解除兵役 廣州訊。中共執行退兵後遣後 退伍軍人。一律遣返鄉生產。此等 退伍兵。十九國於過去國府原日兵 員不論老嫩。皆棄而不用。而中共 宣傳藉口。指為建立全國皆兵制。 原日現役兵。概須返鄉為農。再訓 練新兵為詞。實則不信任舊兵而已。 今後每一個人。都有上戰場當 炮灰可能。惟退伍軍人回鄉後。幸 配得一二畝田。一棟抽公糧。仍不 足為生。捱飢抵餓。苦不勝言。與 鄉人無少異。

河南百餘人 多方迫遣去 河南軍人民政廳。時乘集退伍 軍人百餘人。概為國府兵員請求另 派職業工作。但共府無從安置。日 前祇有招待食宿。粗飯兩餐。日日 召集開會。再行洗腦。任個個煩苦 到極點。自動離開。香仍無辦法迫 到極點。由該民政廳派往各地農場 去工作。變為農奴。或調往東北等 關外服務。必使他們今生今世。不 能再返鄉井。不得安定生活。永世 為牛馬。雖共方宣傳新青年腦海中 只是共產黨信徒。方為合標準。

(未完)

Player's "MILD"

最溫和及最 美味之煙仔



佛山祖廟香火復盛 市民求菩薩庇祐

則為有工作。有飯食而已。故 拜神祈禱之旨趣。亦與時而異。況 且今日之祖廟。乃為官督者。爪牙 四佈。竊聽拜神之禱告言語。偶 一含糊。即有召殺身災禍危險！ 祈禱世界好轉 婦人也被拘 例如前數日。有居住蓮花路砂 塘坊之婦人黃亞嬌。因感生活困苦 前赴祖廟拜神時。跪在神前禱告 一希望世界好轉。使她不自日日排苦 一云云。詎黃氏之話。為假裝混入 廟之共幹聽聞。乃不動聲色。俟黃 氏離廟返家時。尾隨至祖廟大街。 向黃氏查問頃間在廟內拜神時所禱 告之「世界好轉」一語究作何解？黃 氏被問。知已碰釘。但又不能不答 乃強作鎮靜。向共幹解釋謂。她 之所稟神者。係希望世界一日好過 登日之謂也。共幹又問。然則依你 所說。豈非即謂毛主席不好乎？黃 氏力辯謂她之話並無含有謂毛主席 不好之意。不過她覺得今日世界難 榜。希望快有較易撈之日子來臨面 已。至此。共幹顯露其兇神惡煞態 度。斥之為狡辯！強將黃氏拘去扣留 迄今未釋。

(續完)

華新書局

大新書到

洪文定七戰五寶	十四册	三元六	
洪文定飛探白鶴山	十八册	四元六	
鐵掌探花	四册	一元一	
陰陽童子劍	四册	一元一	
江蘇九大俠千里共婵娟	三册	三元一	
南海金童	六册	一元六	
虎俠龍駒	二册	一元五	
洪文定成名史	三册	一元一	
大俠單雨雲三探寶雲寺	四册	一元一	
大俠單雨雲三探寶雲寺	四册	一元一	
大俠單雨雲三探寶雲寺	四册	一元一	
神俠和尙	三册	八毛	
紅船雙傑	四册	一元一	
北極風情畫	四册	七毛五	
塔裏的女人	無名氏著	八毛五	
火燒的部門	無名氏著	八毛五	
一百萬年以前	無名氏著	一元一	
查泰來夫人的情人	特價	一元八五	
性藝的喜劇	五册	一元二	
電影小說黑別墅	四册	一元二	
中國殺人王	大破鋼爪兒	二册	二元
苦吻	歐陽天著	二册	二元
東京玫瑰	四册	一元二	
遠東情報部	三册	三毛五	
間諜站四毛	山磯櫻子	三毛五	
神祕潛艇四毛五	忠節之團	三毛五	
廣州間諜戰	四毛五	三毛五	
第一號勳章	三毛五	三毛五	
倫敦文氣壞六肚官	三毛五	三毛五	
神童倫文叙三毛	成龍手冊	五毛五	
變態婦人	靈蕭生著	八毛	
陳夢吉智服荒唐鏡	三册	六毛五	

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

司公行和中

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

雜貨藥材 油米茶糖 鹹魚醬料 合時水貨 價廉物美 大帮供應 司理 周國棟 啓

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉 押物留候 登 年秘密交易

本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音響器具及各種行李出賣價錢相宜 携來此會自即以九折計

喜市定街東七十七號車時押舖廣告

GB

FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERS LIMITED

Teddy the Toaster says

油風驅福永新

王之油藥 華雲大拿加 代理總司公行和中

治主 備必居旅 王之油藥

痛止即立。內鐘分三。痛肚痛頭。痛走脚手。痛骨濕風

陳家巷

童還老返 精歸參

腎虧陽萎 神經衰弱 未老先衰 夢遺早洩 夜尿冷汗 貧血失眠

老幼咸宜 四時可服

素腴健 藥聖尿甜療治底散 號五零百三中道輔德港香。行發總 理代總司公行和中華新溫大拿加

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

新到大幫 雙喜牌 雙喜牌 派喜牌 米苗絲

國祖到新 貨雜

Simon's HAVANAS

全加拿大之華人 殮館發售聖文公 司之呂宋煙經有 八十年之悠久歷 史該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

Pandora CEDARAP

EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE AGENCIES

INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
Tel 1754

黃漢 經紀事務所

填報工商入息稅紙 辦理：入籍移民事件 各種保險，營業買賣

奇異藥水

明發新

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡 蚊咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 週身麻痺 肚痛氣痛 瘡癤疥癩 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各地，有口皆碑。

「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

全美至孝篤親公所 懇親大會開幕盛況

美國式堪輿。全美至孝篤親公所。於本月十三日。即農曆八月廿二日。在該所禮堂。舉行開幕典禮。屆時到會者。除該所全體職員。及各界人士。外。尚有各界名流。及各界人士。均踴躍參加。盛況空前。禮堂正中。懸掛大副壽聯。飾以紅綠絲絛。五光十色。美不勝收。美應壯觀。四壁滿掛花籃。極其壯麗。大門。口歡迎牌。及壁聯。均極以多。官燈高懸。中美旗。及紅綠絲絛。絢爛奪目。【未完】

檀香山籌備 歡迎加僑觀光

檀香山為太平洋羣島中之繁華。氣候溫和。景色明媚。海風風光。清幽可愛。我國僑居是土者。多忠厚純良。待人接物。情誼誠懇。此次加僑商會成立太平洋西北觀光團。是以增進兩地之聯絡。及情誼。故特由僑島人士之贊助。觀光團。接到檀島製造廠。土產公司。及旅館。等。出產家消息。表示歡迎。其中華人。建築界。西商會。土人領袖。均有同樣表示。各埠之旅行社。亦預早定備導遊。使各團員得舒適之休息。觀光團除參觀檀島各埠之大規模建築外。並可以參觀檀島盛大之慶典。是年舉行規模偉大之慶典。曾連五天。有極華麗之遊行。在珍珠港火山下之歌舞大會。每次舉行。必極其精彩。儼若雲從。無不欲一觀其奇異優美之點。云云。

請乘西北航空公司
機力最強之巨型星座機

TURBO CONSTELLATIONS

全球最完善之飛行海外客機。由金路飛遠東。每星期有五班華貴頭等客機。及五班低價遊客機

由雲哥華飛香港及台北
途經金路
低到五百五十元

*票價包括全部聯運運費。如須付票時則另加稅。

定票處及問訊處：一
本公司華人代理處。或下列辦事處：一

Northwest Airlines — 556 W. Georgia Street
電話 MARINE 1654

NORTHWEST

Orient AIRLINES



代東
詹陽曆十月十日午后三時為本黨部舉行成立三十一週年紀念典禮同月十六日午后五時半設席本黨部禮堂歡叙敬請
民治黨各級支部暨洪門各機關與洪門叔父建權總支社暨洪門各機關與洪門叔父昆仲姊妹屆時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮藉

中國民治黨列支部
列城建權支社同人敬約

(恕不另東)

製造家 清架架賤賣

存貨無多 快來快來
每套衣裳
十九元九角五 廿四元九角五
廿九元九角五 卅九元九角五

如有多一條褲
另計五元

Super Clothing Centre
108 Hastings St. West
Vancouver, B.C.

住宅出賣

有五房新士德古屋一間在喜士定街東紅毛坭土庫高八尺自製煤油爐取價每式千八百元先交三千元其餘每月充八十五元如意者請與經紀洽商
Green St. Louie Realty
Ltd. 525 Main St.

ANYOX ROOMS
67 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
MA. 7900

園驥家李
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

中華民國四十四年十月九日午后一時在本總支部禮堂舉行第十二次全加代表大會開幕典禮下午五時半假座新華僑酒樓敬治薄酌統請我使領館各僑團各級支部暨各同志光臨指示曷勝榮幸

中國國民黨駐加拿大總支部
加拿大總支部
Kuo Min Tang 529 Gorge Ave. Vancouver 4, B.C.

棧益

Yick Jan Meat Market
Phone PA. 7023
279 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

新張廣告
準于九月廿九日(星期四)上午九點開市

專營燒臘 瓜菜肉品
弟由祖國名師傳授精製燒臘用上等材料配製美味適口新張伊始價錢相宜諸君光顧請移玉步到來嘗試無任歡迎

司理人宋益謹啓

榮榮味製廠

萬一磅

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

秋風到 臘味來
秋季太平賣一個月
由九月廿四號起至十月廿四號止
加拿大特價優待

頂靚有油腸	每磅一元
鴨肝	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉	每磅三元
牛肉	每打一元

雲埠榮榮有限公司味製廠
雲埠榮榮有限公司味製廠
雲埠榮榮有限公司味製廠

此旅館位於埠心
臨住宿極之利便
有雙房適合住家
用備胞光顧極表歡迎

司理陳芬記啟

瓜菜上市
老身冬瓜
靚滑蘿蔔
靚兆菜

大小交易一律歡迎
所有寄費買者自理

◎雜貨糖菓生意平賣
本舖位居 Renfrew 1660 號鄰近住家數件生意日趨上進本人另有別業無暇兼顧願本出售我華友如有意等此業者勿失却良機如欲移步可隨時來觀察或由電話 HA. 7080 洽商

◎七房住宅出賣
兩層好屋。在奇化街四百號布洛出賣。四千七百元。現銀交易。
代理人溫日隆 PA. 6513

◎五房住宅出賣
五房單層屋可能有二間睡房度潔幽雅附近廿五街夾福街隨時遷入居住取價六千九百五十元先付壹千五百元便能交易
Grasby Realty FR. 3118

代東
本總公所詹十月十日下午一時舉行慶祝中華民國雙十國慶及本總公所成立第廿四週年紀念典禮並設茶會同日下午五時半假座竹林園酒家設聯歡預期敬請
各埠李氏公所伯叔兄弟姊妹蒞臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

駐雲高華全坎李氏總公所同人謹訂

LEE'S ASSOCIATION OF CANADA
127A Pender St. East Vancouver 4, B.C. Canada

馬昨否認
李利根申通
任卑特省檢察廳
馬。昨日出席審會作證。否認。侯怒潮減退者。審會昨日繼續審市警局腐敗情形如下。

市馬謂。彼已忘一九四九年。列警察委員會會議及卡斯。及黑二暗查之名與否市馬謂。雲埠警臣及警委會代表。近日作證提及。警官受賄說。對論亞爾日利亞獨立問題。市馬謂。其本人毫無印像。

達賴喇嘛兄弟
請求入美籍
美國。紐約四日美聯社電。西藏精神領袖達賴喇嘛之兄弟德士(譯音)星期一抵達此間。立刻要求入美國籍。為美國籍民。其本人亦係喇嘛教之領袖。自從中共控制西藏後。彼便離開西藏。而由世界宗教法之會。向美政府請求准其以政治難民入美籍云。

市上米說價廉新

派觀米

THE CANADA RICE MILLS LTD.
VANCOUVER, B. C.

但言彼於過去兩週來。曾與莫氏在紐約商談多次。彼並將此事向病中之愛德華採取指示。
美國似乎亦準備將軍火售以以色列。俾使中東勢力能夠均衡云。

社電。消息靈通者稱。有謀暫時停止在聯合國大會辯論法國亞爾日利亞糾紛及其他激烈問題。俟怒潮減退者。據報導者稱。政治委員會今日首次開會時。將有提議開始辯論原能用於和平計劃。以暫時避免討論其他問題者。多數代表。鑒於法國代表團。因大會議決討論亞爾日利亞獨立問題而離場。不願為該問題鬧意見。而或引起法國退出聯合國。

法國認為大會議決討論亞爾日利亞獨立問題。對論亞爾日利亞獨立問題。市馬謂。其本人毫無印像。

◎求耦啟事
本人是美籍華裔。年約四十。欲與華女用英文通信結識。志求終身伴侶。如有合意者請照下列通信。極表歡迎。
Raymond Tong
943 East 2nd St.
San Bernardino, Calif. U.S.A.

◎雜貨生意出賣
本舖設在維多利亞。門牌八二式號。向來生意暢旺。因人力問題。故將全盤生意出賣。內有住房兩個。最合小家庭。價錢相宜。如意者請來面議。
柯維貨舖啟

PHONE PA. 6527
司公益合
 Hop Yick Co.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

●新到 合時水貨 罐頭食品
 精製 鴨肝腸鴨下庄發行
 白油腸臘 鴨
 臘肉鴨片肉

澳港津
永茂居老酒庄
 露披



▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史
 藥選地道 大米蒸釀
 功效卓著 原色原味
 醇香可口 飲後保不燒喉
 貨質可靠

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
 262 Pender St. E.
 (PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

萬人渴望之
 祖國五十磅庄
 正增城絲苗米
 九月八日由
 依利沙白碧琪輪運到了
金芳雙水仙花頭
 應時上市

突破沉寂的
增城絲苗米即日登市
 雙十牌，足五十磅庄
 是地道的中國產
 是著名的上好米
 頂親親水仙花頭又到
 年年花開富貴，歲歲香溢吉祥

雲埠信國有限公司
 Kuo Seun Importers Co. Ltd.
 87-89-91 E. Pender St.
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: PA. 6023

全加中華總會館通告

為通告事。查十月十日。為武昌起義之國慶紀念日。在四拾年前之該日。革命先烈擲頭顱。流血。前仆後繼。艱苦奮鬥。卒能推翻滿清。創立中華民國。其豐功偉績。震古鑠今。茲為紀念雙十國慶。亦即紀念先烈功勳。以勵來茲。特行通告。仰雲埠各埠華僑社團。於該日高懸國旗。自動舉行熱烈慶祝。同時各僑胞商號及住所。亦一律懸旗誌慶。為要。此告。
 雲埠全加中華總會館啟
 中華民國四拾四年拾月四日

愛蓮公所紀念盛況

駐雲全加愛蓮公所。於本月二日一時舉行先賢瀟溪元公寶誕紀念。天氣晴朗。門首高懸中國國旗。禮堂鮮花。香郁芬芳。屆時各昆仲魚貫而至。雍穆一堂。司儀秉憲。行禮如儀。首由主席南山致開會詞。嗣揚先賢瀟溪元公。鑑光讀祝詞。隨請代表至德堂蔡英輝。三德書社蔡榮榮。來賓吳照光。昆仲永年。寶山。道金。開袋等。相繼演講。從修身齊家。治國。平天下。起論。而以精誠團結相勉。少川答謝。殿以茶會而散。同日午五時半。在重慶酒家舉行宴會。筵開多席。可儀秉憲。主席南山。宣布宴會宗旨。隨請嘉賓曹美定。卡城昆仲瑞炳演講。再介紹各代表來賓蔡英輝。饒崇。吳照光。一平。天賜。蔡傑美。英梓等起立與全體昆仲共浮大白。嘉賓美酒。式飲式食。觥籌交錯。飛觴醉月。各露醅顏。盡歡而散。洵盛會也。

小道同鄉宴黃碩士

旅雲埠小道同鄉黃碩士。子源宜瀚。昭立。心田。念昭。悅昭。昭會。兆坤。兆泮。兆發。兆津。炳榮等數拾人。以文甫君之女子佩卿碩士。借其夫婿王榕華碩士。奉聯會委派赴泰國辦理西南亞國際兒童援助金等事宜。昨由紐約回雲埠省親。於昨日下午六時。假陶陶酒家設筵為黃碩士夫婦洗塵。以敦同鄉之誼。并請王碩士家長均河翁。文甫夫婦作陪。席間由昭立宣佈宴會宗旨。并稱讚王君夫婦兩碩士。能超出國家界綫。而進入世界機構聯合服務。同時讚頌兩家長教子有方。栽培成人。為世人謀幸福。繼而發揮者為文甫君。以我數子唯一經三之意闡述及勸勉其女及婿。又對其同鄉表示感謝。隨由王榕華夫婦分別贈言。講畢。開

青年醉酒被罰

昨昨。醉酒案青年初拾六歲。昨日被罰廿五元。而嚴警釋放。其同伴年拾七歲。被控醉酒駕車。非法帶酒及在駕車照被撤消之際駕車三離罪狀。延至拾月拾二日審判云。

餐館出賣

啟者本餐館在亞省所租地地位得宜在郵局隔里新式裝修去水極為便利因為人力缺乏願將全盤生意出賣如有親朋欲營業者請來面議或函商亦可。
 Trochu Cafe Trochu, Alta.

餐館連實業出賣

本中西餐館位於亞省中心 Rocky Mtn. House, Alta. 地點適中生意暢旺傢私現代設備齊全客房雅潔寬舒裝修完妥煥然一新現因各件志圖別業急於出售倘梓欲營業者幸勿失此良機
 Lee's Cafe P.O. Box 448 Rocky Mtn. House, Alta.

住屋出賣

△位於片打街。六個房。有土庫。暖氣爐。新式洗衣機。雪櫃。梳發床等。全部傢私連屋。價銀壹萬壹千五百元。
 △近片打街。四百號部。五個房。有土庫。平地段。價銀五千九百元。
 △位於片打街。細屋仔一棟。地。適合小家庭用。價銀三千五百五十元。
 △新屋。五個房一層樓。有車房。地闊五十尺。長一百二十尺。價銀壹萬零三百元。先交一千三百七拾五元。其餘充銀期。

葉仔濕出賣

△位於商業區。短銀期。西扶威款式。每日生意約莫一百五拾五元。西人業主。六拾五元舖租。有批。價銀壹萬四千九百元。一脚。包有九千銀貨。
 △位於商業區。好架撐。短銀期。每日生意約莫一百一拾五元。平賣價銀九千五百元。一脚。包有五千銀貨。西人業主。

樓出賣

△近片打街。與旺地段。三層樓。每層樓都有水廁。廚房。好入息。平賣。價銀壹萬零五百元。先交三千元。其餘充銀期。
 △於商業區。新樓。樓上相文。樓下四個舖位。樓上樓下均已租出。每年入息七千七百元。價銀六萬五千元。
 莫氏股份實業有限公司
 地址：橋街五三九號

利橋貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
 Phones: MA 8105 MA 8950
 256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久已吃香美洲之
 南洋萬里望補腎花生供市
 (本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎)
 味香國 農夫牌
 馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款藥酒
 熊掌禾雀酒 三鞭種子酒 刺雞爪雁酒
 祛風三蛇酒 參茸衛生酒 鷄脚南棗酒
 全鹿蛤蚧酒 周公百歲酒 海狗腎藥酒
 斑豹烏脚酒 家製毛鷄酒 龍虎鳳藥酒
 鹿巴菓狸酒 歸元杞菊酒 大小黃糯米酒
 虎骨木瓜酒
 以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功
 如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待俾算

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
 110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
 電話 TA. 2732

專營借款
 如用充銀
 購新舊客
 本號利息
 宜對其他
 款歡迎詢
 總經理周

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
 110 Last Pender St.
 Vancouver 4, B. C.
 Telephone TA 3018

專營
 「路些好」
 WHOLESALE

恭祝
 十雙國慶



樂觀圖書館
 龔貞信花舖

伶星秘辛集
 每册壹元

芳艷芬秘史 每册壹元
 兩種合售 壹元七毛五仙

紙銀送節十雙

壹元
 加贈中國的前途一部
 外埠函購在十月廿
 號前亦得享利益。
 望留意帶視
 龔貞信敬約

用同話電舖花信貞
 IRDEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 CHel
 2394 W. 4th Ave. 話 CEed
 Vancouver, (9) B.C.
 樓三益街打片在館書